

EPISTLE AND GOSPEL READINGS

EPISTLE READING:

Prokeimenon. Mode 1.

Psalm 32.22,1

Let your mercy, O Lord, be upon us.

Verse: Rejoice in the Lord, O ye righteous.

The reading is from St. Paul's First Letter to the Corinthians 4:9-16

Brethren, God has exhibited us apostles as last of all, like men sentenced to death; because we have become a spectacle to the world, to angels and to men. We are fools for Christ's sake, but you are wise in Christ. We are weak, but you are strong. You are held in honor, but we in disrepute. To the present hour we hunger and thirst, we are ill-clad and buffeted and homeless, and we labor, working with our own hands. When reviled, we bless; when persecuted, we endure; when slandered, we try to conciliate; we have become, and are now, as the refuse of the world, the off-scouring of all things. I do not write this to make you ashamed, but to admonish you as my beloved children. For though you have countless guides in Christ, you do not have many fathers. For I became your father in Christ Jesus through the gospel. I urge you, then, be imitators of me.

Προκείμενον. Ήχος α'.
ΨΑΛΜΟΙ 32.22,1

Γένοιτο, Κύριε, τὸ ἔλεός σου ἐφ' ἡμᾶς.
Στίχ. Ἀγαλλιᾶσθε δίκαιοι ἐν Κυρίῳ
Πρὸς Κορινθίους α' 4:9-16 τὸ ἀνάγνωσμα
εἶναι ἀπο
Ἀδελφοί, ὁ θεὸς ἡμᾶς τοὺς ἀποστόλους
ἐσχάτους ἀπέδειξεν ὡς ἐπιθανατίους· ὅτι
θέατρον ἐγενήθημεν τῷ κόσμῳ, καὶ
ἀγγέλοις, καὶ ἀνθρώποις. Ἡμεῖς μωροὶ
διὰ Χριστόν, ὑμεῖς δὲ φρόνιμοι ἐν
Χριστῷ· ἡμεῖς ἀσθενεῖς, ὑμεῖς δὲ ἰσχυροί·
ὑμεῖς ἔνδοξοι, ἡμεῖς δὲ ἄτιμοι. Ἄχρι τῆς
ἄρτι ὥρας καὶ πεινῶμεν, καὶ διωθόμεν,
καὶ γυμνητεύομεν, καὶ κολαφιζόμεθα, καὶ
ἀστατοῦμεν, καὶ κοπιῶμεν ἐργαζόμενοι
ταῖς ἰδίαις χερσίν· λαιδορούμενοι
εὐλογοῦμεν· διωκόμενοι ἀνεχόμεθα·
βλασφημούμενοι παρακαλοῦμεν· ὡς
περικαθάρματα τοῦ κόσμου ἐγενήθημεν,
πάντων περίψημα ἕως ἄρτι. Οὐκ
ἐντρέπων ὑμᾶς γράφω ταῦτα, ἀλλ' ὡς
τέκνα μου ἀγαπητὰ νουθετῶ. Ἐὰν γὰρ
μυρίους παιδαγωγοὺς ἔχητε ἐν Χριστῷ,
ἀλλ' οὐ πολλοὺς πατέρας· ἐν γὰρ Χριστῷ
Ἰησοῦ διὰ τοῦ εὐαγγελίου ἐγὼ ὑμᾶς
ἐγέννησα. Παρακαλῶ οὖν ὑμᾶς, μιμηταὶ
μου γίνεσθε.

GOSPEL READING:

The Gospel According to Matthew 17:14-23

At that time, a man came up to Jesus and kneeling before him said, "Lord, have mercy on my son, for he is an epileptic and he suffers terribly; for often he falls into the fire, and often into the water. And I brought him to your disciples, and they could not heal him." And Jesus answered, "O faithless and perverse generation, how long am I to be with you? How long am I to bear with you? Bring him here to me." And Jesus rebuked him, and the demon came out of

him, and the boy was cured instantly. Then the disciples came to Jesus privately and said, "Why could we not cast it out?" He said to them, "Because of your little faith. For truly I say to you, if you have faith as a grain of mustard seed, you will say to this mountain, 'Move hence to yonder place,' and it will move; and nothing will be impossible to you. But this kind never comes out except by prayer and fasting." As they were gathering in Galilee, Jesus said to them, "The Son of man is to be delivered into the hands of men, and they will kill him, and he will be raised on the third day."

Ἐκ τοῦ Κατὰ Ματθαῖον 17:14-23
Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἐλθόντων αὐτῶν πρὸς τὸν ὄχλον προσῆλθεν αὐτῷ ἄνθρωπος γονυπετῶν αὐτὸν καὶ λέγων· Κύριε, ἐλέησόν μου τὸν υἱόν, ὅτι σεληνιάζεται καὶ κακῶς πάσχει· πολλάκις γὰρ πίπτει εἰς τὸ πῦρ καὶ πολλάκις εἰς τὸ ὕδωρ. καὶ προσήνεγκα αὐτὸν τοῖς μαθηταῖς σου, καὶ οὐκ ἠδυνήθησαν αὐτὸν θεραπεῦσαι. ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν· ὦ γενεὰ ἄπιστος καὶ διεστραμμένη! ἕως πότε ἔσομαι μεθ' ὑμῶν; ἕως πότε ἀνέξομαι ὑμῶν; φέρετέ μοι αὐτὸν ὧδε. καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, καὶ ἐξῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ τὸ δαιμόνιον καὶ ἐθεραπεύθη ὁ παῖς ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης. Τότε προσελθόντες οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ κατ' ἰδίαν εἶπον· διατί ἡμεῖς οὐκ ἠδυνήθημεν ἐκβαλεῖν αὐτό; ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς· διὰ τὴν ἀπιστίαν ὑμῶν. ἀμὴν γὰρ λέγω ὑμῖν, ἐὰν ἔχητε πίστιν ὡς κόκκον σινάπεως, ἐρεῖτε τῷ ὄρει τούτῳ, μεταβῆθι ἐντεῦθεν ἐκεῖ, καὶ μεταβήσεται, καὶ οὐδὲν ἀδυνατήσεται ὑμῖν. τοῦτο δὲ τὸ γένος οὐκ ἐκπορεύεται

εἰ μὴ ἐν προσευχῇ καὶ νηστείᾳ.
Ἄναστρεφομένων δὲ αὐτῶν εἰς τὴν Γαλιλαίαν εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· μέλλει ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοσθαι εἰς χεῖρας ἀνθρώπων καὶ ἀποκτενοῦσιν αὐτόν, καὶ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἐγερθήσεται. καὶ ἐλπηθήσαν σφόδρα.

SAINTS AND FEASTS:

On this day we commemorate:

- 10th Sunday of Matthew
- Apodosis of the Transfiguration
- Maximus the Confessor
- Our Righteous Fathers Sergius, Stephanus, Castor and Palamonus

Reading:

Maximus the Confessor

The divine Maximus, who was from Constantinople, sprang from an illustrious family. He was a lover of wisdom and an eminent theologian. At first, he was the chief private secretary of the Emperor Heraclius and his grandson Constans. But when the Monothelite heresy became predominant in the royal court, out of hatred for this error the Saint departed for the Monastery at Chrysopolis (Scutari), of which he later became the abbot. When Constans tried to constrain him either to accept the Monothelite teaching, or to stop speaking and writing against it - neither of which the Saint accepted to do - his tongue was uprooted and his right hand was cut off, and he was sent into exile, where he reposed in 662. At the time only he and his few disciples were Orthodox in the East. See also January 21.

“10th Sunday of Matthew”

Sunday, August 13th, 2017

8:30am - Orthros

9:30am - Divine Liturgy

Monday, Aug. 14th

6:00pm-Great Vespers (at Assumption)

Tuesday, Aug. 15th- Dormition of the Theotokos

8:30am- Orthros

9:30am- Divine Liturgy

Saturday, Aug. 19th

3:00-5:00pm- Confession

5:00pm-Vespers

Parish Council Assignment Team #2 – John,
Josephine, Fran, Vange

MEMORIAL SERVICE

The Memorial Service this morning is for the 10 year memorial of Andrew Gib and the 11 year memorial of Anna Gib beloved parents of Andre Gib; the 50 year memorial of Julia Dringo and the 22 year memorial of Michael Dringo beloved parents of Donna Gib; the 69 year memorial of Anna Marie Gib beloved sister of Andre Gib; the 4 year memorial of Eva Balash beloved aunt of Donna Gib; and the 73 year memorial of Nick Gib beloved relative of Andre Gib. May their memories be eternal!

FELLOWSHIP HOUR

Fellowship Hour this morning is being sponsored by St. Irene Philochochos.

INQUIRER'S CLASS

Inquirer's Class will begin on Tuesday, August 22nd from 6:00- 7:10pm.

BIBLE STUDY AND YAL

Bible Study will resume on Tuesday, August 22nd at 7:10pm.

VOLUNTEERS TO SPONSOR

FELLOWSHIP HOUR Would you like to sponsor a fellowship hour? Please contact the church office at 480 899-3330.

THANK YOU!

Thank you to all who donated, worked and shopped at the Philochochos/St. Katherine Rummage Sale, it was a great success!

UPCOMING EVENTS:

September 10th: Sunday School Begins
Registration Forms available in the narthex

September 29th - Oct. 1st: A Taste of Greece Festival

November 11th: St. Katherine 35th Anniversary Celebration

PLEASE NOTE...

It costs \$100 dollars per week per family to operate Saint Katherine Greek Orthodox Church. Please prayerfully consider your stewardship. As we all know, we always experience a shortfall during the summer months. The expense continues, even though we have placed a careful watch on spending. We certainly appreciate all those who give of their time, talent & tithings. Thank you for your love and commitment to Saint Katherine!

Download & Print the Weekly Bulletin & Spirit at:

www.st-katherine.org/bulletin.htm

www.st-katherine.org/spirit.htm

St. Katherine Greek Orthodox Church Weekly Bulletin August 6, 2017 Welcome!



2716 N. Dobson Rd., Ste. 101
Chandler, Arizona 85224

Phone: (480) 899-3330

Fax: (480) 812-9669

Website: www.st-katherine.org

E-mail: office@st-katherine.org

Church Office Hours:

Monday - Friday

9:30 a.m. – 3:30 p.m.

Lunch: 12:00 – 1:00p.m.

Proistamenos:

Rev. Fr. Philip S. Armstrong

Email: skcpriest@yahoo.com

Assisting Priest:

Fr. Demetrios Kavouras

APOLYTIKION AND KONTAKION HYMNS

Resurrectional Apolytikion in the First Tone

Although your tomb was sealed with a stone (by the Jews), O Savior, and Your most pure body was guarded by the soldiers, You rose on the third day giving life to all the world. Therefore, O giver of life, the powers of heaven praise you: glory to Your resurrection, O Christ. Glory to Your kingdom. Glory to Your saving wisdom (dispensation), O only lover of mankind.

Apolytikion for Transfiguration

You were transfigured upon the mountain, O Christ our God, showing to Your disciples Your glory as much as they could bear. Do also in us, sinners though we may be, shine Your everlasting light, by the intercessions of the Theotokos, O Giver of light. Glory to You.

Apolytikion of St. Katherine

Let us sing the praise of the Bride of Christ renown, the Patroness of Sinai, Katherine Divine. Our assistance and protection, for she has brilliantly subdued, the impious refine, by the power of the Spirit. She was crowned as a martyr of the Lord, and for all, she entreats the great mercy.

Kontakion for Holy Transfiguration

Upon the mountain were You transfigured, and Your disciples beheld Your glory as far as they were able, O Christ our God; so that when they would see You crucified they might understand that Your Passion was deliberate, and declare to the world that in truth You are the Father's radiance.

Welcome to all our visitors worshipping with us today!

We're glad you're here! Please join us at our Fellowship Hour immediately following the Divine Liturgy to meet fellow parishioners and learn more about the community.